



APRESENTANDO

REVERSO TRIBUTE MINUTE REPEATER

CELEBRANDO A INCRÍVEL INOVAÇÃO DE UM NOVO CALIBRE REPETIDOR DE
MINUTOS E A ENGENHOSIDADE ARTÍSTICA

PRINCIPAIS FATOS:

- **Novo Calibre 953:** um movimento totalmente integrado que inclui 7 invenções patenteadas
- **Domínio de Métiers Rares™:** 4 horas de guilhoché e 8 horas de esmaltagem no mostrador em esmalte fabricado internamente
- **Fivela dobrável ajustável:** 46 componentes em ouro rosa (18 quilates, 750/1000), pesando 30 gramas, com ajuste de 0,5 mm
- **Parte da nova caixa de colecionador Nonantième:** um dos seis relógios Reverso com complicações que fazem parte de uma exclusiva caixa de colecionador que celebra a contínua expertise relojoeira da Jaeger-LeCoultre

Com um novo movimento fabricado internamente, o Calibre 953, a Jaeger-LeCoultre reinventa o Reverso Tribute Minute Repeater. Seus mostradores distintos na frente e no verso trazem uma nova expressão visual à complicação e mostram o trabalho do ateliê de Métiers Rares™ da Manufatura. Com lançamento em uma edição limitada de 30 peças, o novo Reverso Tribute Minute Repeater destaca como a caixa giratória exclusiva do Reverso e o design Art Déco o tornaram não apenas um ícone de estilo, mas também uma tela em branco excepcional para a inovação nos aspectos mecânicos e estéticos da medição de tempo.

DO CAMPO DE POLO A ALTAS COMPLICAÇÕES – A EVOLUÇÃO DE UM ÍCONE

Criado em 1931, o Reverso foi projetado para atender às demandas do novo "cavalheiro esportivo" moderno. Um desafio foi lançado por oficiais militares que jogavam polo na Índia durante o Raj britânico de 1858-1947 para criar um relógio que resistisse os rigores das partidas de polo. O Reverso foi a resposta: uma integração magistral de forma e função. Rapidamente adotado por influenciadores com diversos estilos de vida, o Reverso logo transcendeu seu propósito esportivo original com o surgimento de novas variações - tanto para homens quanto para mulheres. No entanto, sua icônica caixa dupla face (patente histórica CH159982) e as distintas linhas Art Déco permaneceram constantes, tornando o Reverso um dos relógios de pulso mais reconhecidos do mundo.



O Reverso nasceu como uma síntese hábil de estilo e função. Com raízes na estética Art Déco, ele também incorporou uma revolução mecânica possibilitada pela expertise da La Grande Maison. Desde o início de sua produção, os calibres do Reverso foram moldados para acompanhar as curvas de sua caixa retangular, uma solução engenhosa para maximizar o espaço utilizado e, dessa forma, a precisão do calibre. Em 1931, ele foi considerado uma revolução na *alta relojoaria*: uma caixa retangular incomum, equipada com calibres moldados, colocados em um anel de encaixe dedicado para protegê-los de impactos, umidade e da passagem do tempo.

Esse desafio técnico, superado pela Manufatura, foi totalmente adotado no início da década de 1990, quando a Jaeger-LeCoultre introduziu altas complicações no Reverso. Em 1994, a La Grande Maison apresentou o Reverso Minute Repeater. Foi a primeira vez em que a Jaeger-LeCoultre miniaturizou um repetidor de minutos para um relógio de pulso e foi o primeiro movimento repetidor de minutos retangular da Maison.

UM LEGADO DE RELÓGIOS DE TOQUE E INOVAÇÃO CONTÍNUA EM CALIBRES COM REPETIDOR DE MINUTOS

Considerado pelos relojoeiros como a mais desafiadora, mas recompensadora, de todas as complicações relojoeiras a se dominar, um repetidor de minutos não é apenas um relógio, mas também um instrumento musical em miniatura. A Jaeger-LeCoultre dominou completamente a complicação, criando seu primeiro repetidor de minutos em 1870 e fabricando quase 100 dessas obras-primas antes de 1900. Durante o século XX, a Manufatura continuou a inovar, e o Reverso Minute Repeater de 1994 marcou uma revolução incrível com o novo design da complicação em um movimento moldado instalado em uma caixa retangular. Isso foi particularmente difícil devido ao espaço menor para a "caixa de som" (para ressonância e amplificação) e à mudança necessária no formato dos gongos.

A Jaeger-LeCoultre elevou continuamente o padrão não apenas para a eficiência mecânica dos movimentos de toque, mas também para a clareza e a beleza do som produzido e recebeu inúmeras patentes de invenções que melhoram a qualidade do som. Nos últimos anos, elas incluem os gongos de cristal (2005) – assim chamados porque são aderidos diretamente ao vidro de cristal de safira do relógio, permitindo um som mais nítido e um volume maior – e os martelos trébuchet (2009). Projetados com um braço articulado que cria uma ação de "catapulta", esses martelos batem no gongo de uma forma que requer menos energia sem reduzir o volume do som. Outra invenção importante (introduzida no Calibre 185 em 2021) eliminou o intervalo silencioso que, em calibres *Sonnerie* clássicos, ocorre entre os toques de horas e minutos nos momentos em que não há toques de um quarto de hora para "preencher a lacuna".

Ao longo de seu importante legado de mecanismos de toque, a Jaeger-LeCoultre levou o domínio do som para a complicação *Grande Sonnerie*. A *Grande Sonnerie* é o auge das complicações de toque, marcando automaticamente as horas e os quartos como um relógio, ao mesmo tempo em que permite que o usuário ative o repetidor de minutos quando desejar. Em 2009, o Calibre 182 ultrapassou os limites da inovação, abrigando 26 complicações, incluindo a *Grande Sonnerie*, 12 patentes e 1.400 componentes em um movimento surpreendentemente fino de 10,4 mm. Essa obra-prima exemplifica a busca incessante da Maison por precisão, arte e excelência mecânica.



Cada toque criado pela Maison é meticulosamente registrado e preservado, permitindo que os relojoeiros analisem e refinem sua tonalidade exata. Esse arquivo de sons permite o reparo mais preciso em qualquer momento futuro. Esse processo garante que cada nota ressoe com absoluta clareza e harmonia, mantendo o mais alto padrão de perfeição acústica. Ao monitorar e comparar continuamente cada toque, a Jaeger-LeCoultre mantém um compromisso intransigente com a precisão e a excelência.

UM NOVO CALIBRE E UMA NOVA EXPRESSÃO ESTÉTICA PARA O REVERSO TRIBUTE MINUTE REPEATER

O Reverso Tribute Minute Repeater é movido por um movimento recém-desenvolvido, o Calibre 953, que – como todos os movimentos da Jaeger-LeCoultre – foi inteiramente concebido, projetado e produzido internamente. Ele incorpora sete patentes existentes, incluindo invenções importantes que aprimoram a qualidade do toque: martelos trébuchet (patente EP2048548A2), gongos de cristal (patente CH698533) e eliminação do intervalo silencioso (patente CH709152B1). A reserva de marcha do novo calibre é de 48 horas – uma proeza notável para uma complicação que consome muita energia, como um repetidor de minutos.

O novo Reverso Tribute Minute Repeater se distingue por um mostrador em esmalte com novo design. Embora os dois mostradores exibam a mesma hora e sejam decorados com grande refinamento, eles têm características muito diferentes. O mostrador da frente exibe um padrão radiante de sementes de cevada guilhochê feito à mão que cria uma ilusão de ótica de movimento ao captar a luz em diferentes ângulos. O guilhochê é elevado por várias camadas de esmalte Grand Feu em uma nova cor azul-petróleo. Tanto o guilhochê quanto a esmaltagem são inteiramente criados no ateliê de Métiers Rares™ da Jaeger-LeCoultre, em que o guilhochê exige quatro horas de trabalho, seguidas de mais oito horas para a esmaltagem.

O mostrador do verso é vazado, revelando a complexidade do mecanismo do repetidor e apresentando uma exibição fascinante de peças móveis quando ele é ativado. A sensação de profundidade visual e transparência é aprimorada por índices facetados que são engastados a partir da faixa de minutos *chemin de fer* e parecem flutuar acima do mecanismo. As pontes são chanfradas à mão, os acabamentos decorativos combinam superfícies escovadas e granuladas e os tons prateados frios do metal contrastam com o ouro rosa quente da caixa (18 quilates, 750/1000). A ponte que se estende por toda a amplitude do movimento, das 7 às 5 horas, e que suporta os martelos, é decorada com laca azul para combinar com o mostrador da frente.

Localizado na lateral da caixa do relógio, a barra deslizante que ativa o toque foi repaginada para que esta versão do Reverso Tribute Minute Repeater seja o mais discreto possível, sem comprometer a ergonomia.

Complementando a estética atemporal do Reverso Tribute Minute Repeater, a caixa em ouro rosa contrasta com uma pulseira em couro de crocodilo preto forrada com couro de crocodilo em pequena escala e uma fivela dobrável ajustável. Fabricada inteiramente em ouro rosa e pesando quase 30 gramas, a fivela apresenta um mecanismo de roda dupla para microajustes próximos de 0,5 mm. Composta por 46 componentes, ela combina inovação ergonômica com elegância atemporal.



Uma prova das 180 habilidades reunidas sob o mesmo teto na Manufatura totalmente integrada da Jaeger-LeCoultre, o novo Reverso Tribute Minute Repeater celebra a versatilidade e a eterna modernidade do design do Reverso, destacando a busca constante da La Grande Maison por inovar tanto nos aspectos mecânicos quanto estéticos da medição do tempo.

A CAIXA DE COLECIONADOR NONANTIÈME

Junto com o lançamento da edição limitada do Reverso Tribute Minute Repeater, a Jaeger-LeCoultre lança uma caixa de colecionador exclusiva em comemoração ao 90º aniversário de seu icônico Reverso. Essa caixa meticulosamente trabalhada foi projetada para comportar seis relógios Reverso de edição limitada, cada um representando um ápice de inovação relojoeira e arte.

Inspirada na caixa de colecionador criada para o 60º aniversário do Reverso em 1991, esta nova edição oferece uma oportunidade única para colecionadores exigentes possuírem um pedaço da história da relojoaria. Cada um dos seis compartimentos da caixa é dedicado a um modelo Reverso distinto, mostrando o legado duradouro do relógio e a evolução de suas famosas complicações. A caixa em si comprova o compromisso da Jaeger-LeCoultre com a habilidade artesanal excepcional, combinando luxo, funcionalidade e uma estética atemporal.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

REVERSO TRIBUTE MINUTE REPEATER

Caixa: ouro rosa (18 quilates, 750/1000)

Dimensões: 51,1 x 31 mm x 12,6 mm de espessura

Calibre: Calibre Jaeger-LeCoultre 953 de corda manual

Funções: horas e minutos nos dois mostradores; repetidor de minutos

Reserva de marcha: 48 horas

Mostrador na frente: guilhoché esmaltado azul-petróleo

Mostrador reverso: vazado

Estanqueidade: 3 bar

Pulseira: couro de crocodilo preto com forro em couro de crocodilo em pequena escala

Fivela: fivela dobrável ajustável

Referência: Q7122480

Edição limitada a 30 peças



Sobre o Reverso

Em 1931, a Jaeger-LeCoultre lançou um relógio destinado a se tornar um clássico de design do século XX: o Reverso. Criado para resistir aos rigores das partidas de polo, suas linhas elegantes Art Déco e sua distinta caixa reversível fazem dele um dos relógios mais imediatamente reconhecíveis de todos os tempos. Ao longo de nove décadas, o Reverso reinventou-se continuamente sem nunca comprometer a sua identidade: alojou 79 calibres diferentes e tem 39 patentes, enquanto o seu verso em metal em branco tornou-se uma tela para a expressão criativa, decorada com esmalte, gravuras ou pedras preciosas. Hoje, mais de 90 anos após seu nascimento, o Reverso continua a sintetizar o espírito de modernidade que inspirou sua criação.

Sobre a Jaeger-LeCoultre – O Relojoeiro dos Relojoeiros™

Desde 1833, guiada por uma sede constante de inovação e criatividade, e inspirada pelo ambiente natural e tranquilo de sua casa no Vallée de Joux, a Jaeger-LeCoultre distingue-se pelo domínio das complicações e pela precisão de seus mecanismos. Conhecida como o Relojoeiro dos Relojoeiros™, a Manufatura expressou seu espírito inventivo incansável com a criação de mais de 1.400 calibres diferentes e o estabelecimento de mais de 430 patentes. Valendo-se de mais de 190 anos de experiência acumulada, os relojoeiros da La Grande Maison desenham, produzem, finalizam e ornamentam os mecanismos mais avançados e precisos, combinando paixão e savoir-faire secular, conectando o passado ao futuro, de modo atemporal e sempre acompanhando os novos tempos. Com 180 talentos reunidos sob o mesmo teto, a Manufatura cria relógios finos que combinam engenhosidade técnica, beleza estética e uma sofisticação absolutamente discreta.

jaeger-lecoultre.com